



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/773
5 December 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 51 повестки дня

ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВОК В ДОГОВОР О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Димитрис ПЛАТИС (Греция)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой", был включен в предварительную повестку дня сорок четвертой сессии в соответствии с резолюцией 43/63 В Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1988 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 13 октября Первый комитет постановил провести общие прения по переданным ему пунктам повестки дня, касающимся разоружения, а именно по пунктам 49-69 и 151. Обсуждение этих пунктов было проведено на 3-25-м заседаниях 16 октября-1 ноября (см. A/C.1/44/PV.3-25). Рассмотрение проектов резолюций по этим пунктам проводилось, и решения по ним принимались на 26-41-м заседаниях в период со 2 по 17 ноября (см. A/C.1/44/PV.26-41).
4. По пункту 51 повестки дня Первому комитету были представлены следующие документы:
 - а) письмо представителей Венесуэлы, Индонезии, Мексики, Перу, Шри-Ланки и Югославии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/211);

b) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/347-S/20702);

c) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее итоговые документы Совещания Координационного бюро движения неприсоединения на уровне министров, состоявшегося в Хараре 17-19 мая 1989 года (A/44/409-S/20743 и Corr.1 и 2);

d) письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее итоговые документы девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 4-7 сентября 1989 года в Белграде (A/44/551-S/20870).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/44/L.25 И REV.1

5. 30 октября 1989 года Багамские Острова, Бангладеш, Боливия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кипр, Коста-Рика, Либерия, Малайзия, Мексика, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Румыния, Сингапур, Судан, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор и Югославия представили проект резолюции, озаглавленный "Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой" (A/C.1/44/L.25), авторами которого позднее стали также Афганистан, Бенин, Габон, Гамбия, Гондурас, Зимбабве, Кабо-Верде, Колумбия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Монголия, Сальвадор, Свазиленд, Суринам, Таиланд, Того, Уганда, Уругвай и Фиджи. Проект резолюции был внесен представителем Мексики 2 ноября на 26-м заседании.

6. 15 ноября авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/44/L.25/Rev.1), который был внесен представителем Мексики 17 ноября на 40-м заседании. Пересмотренный проект резолюции содержит следующие изменения:

a) был добавлен в преамбулу восьмой пункт, гласящий:

"будучи убеждена, что такая конференция послужит укреплению Договора,";

b) пункт 1 постановляющей части, гласивший:

"1. рекомендует учредить подготовительный комитет, открытый для всех участников Договора, и созвать сессию этого подготовительного комитета 22-26 января 1990 года в целях принятия мер к созыву в мае-июне 1990 года первой сессии конференции для рассмотрения поправок продолжительностью в две-три недели;"

был заменен новым пунктом, гласящим:

"1. рекомендует учредить подготовительный комитет, открытый для всех участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, в целях подготовки конференции по рассмотрению поправок и созвать сессию этого подготовительного комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 29 мая-1 июня 1990 года, после чего провести сессию конференции недельной продолжительности 4-8 июня 1990 года и вторую - основную - сессию 7-18 января 1991 года;"

с) были добавлены пункты 2 и 4 постановляющей части, гласящие:

"2. рекомендует также распределить расходы, связанные с конференцией по рассмотрению поправок и ее подготовительным комитетом, между государствами - участниками Договора на основе нынешней шкалы взносов Организации Объединенных Наций;

4. предлагает конференции по рассмотрению поправок препровождать такие документы, которые она сочтет необходимыми, Генеральной Ассамблее, чтобы должным образом информировать Ассамблею о своей текущей работе;"

д) была изменена нумерация первоначальных пунктов 2 и 3, которые соответственно стали новыми пунктами 3 и 5.

7. 17 ноября на 41-м заседании Секретарь Комитета сделал заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции (см. A/C.1/44/PV.41).

8. На том же заседании Комитет следующим образом проголосовал по проекту резолюции A/C.1/44/L.25/Rev.1:

а) третий пункт преамбулы был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 116 голосами против 6 при 10 воздержавшихся.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских

/...

Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Германия, Федеративная Республика, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Япония.

Воздержались:

Бельгия, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия.

b) Фраза "в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций" в пункте 1 постановляющей части была принята заносимым в отчет о заседании голосованием 105 голосами против 1 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 1/:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

1/ Впоследствии делегация Сирийской Арабской Республики сообщила Председателю, что в случае присутствия ее при голосовании она голосовала бы за принятие фразы "в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций" в пункте 1 постановляющей части.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Турция, Финляндия, Швеция, Япония.

с) Пункт 1 постановляющей части в целом был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 106 голосами против 10 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против:

Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Израиль, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Новая Зеландия, Норвегия, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Финляндия, Швеция, Япония.

d) Пункт 2 постановляющей части был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 105 голосами против 9 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам,

/...

Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Израиль, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Канада, Новая Зеландия, Норвегия, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Финляндия, Швеция, Япония.

е) Проект резолюции A/C.1/44/L.25/Rev.1 в целом был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 108 голосами против 2 при 21 воздержавшемся (см. пункт 9). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская

/...

Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Турция, Финляндия, Швеция, Япония.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

9. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является шагом первостепенной важности в направлении ядерного разоружения,

ссылаясь на свою резолюцию 1910 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, в которой она с одобрением отметила подписание 5 августа 1963 года Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой 2/ и просила Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению 3/ продолжать в срочном порядке переговоры для достижения целей, изложенных в преамбуле Договора,

будучи убеждена в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государствам, обладающим ядерным оружием, следует прекратить все испытательные ядерные взрывы на основе согласованного моратория или односторонних мораториев,

2/ United Nations, Treaty Series, vol. 480, No. 6964

3/ Комитет по разоружению переименован в Конференцию по разоружению 7 февраля 1984 года.

отмечая, что в статье II Договора предусматривается процедура созыва конференции участников Договора для рассмотрения поправок к Договору,

отмечая также, что в своей резолюции 42/26 В от 30 ноября 1987 года она рекомендовала не обладающим ядерным оружием государствам - участникам Договора официально представить правительствам-депозитариям предложение о поправках, чтобы как можно раньше созвать конференцию для рассмотрения поправок к Договору с целью преобразования его в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и что в своей резолюции 43/63 В от 7 декабря 1988 года она приветствовала представление предложения о таких поправках,

отмечая далее, что девятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Белграде 4-7 сентября 1989 года, поддержала инициативу скорейшего созыва в 1990 году конференции по рассмотрению поправок к Договору с целью преобразования его в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний 4/,

принимая во внимание, что более одной трети участников высказало просьбу о созыве конференции для рассмотрения таких поправок и что правительства-депозитарии объявили о своем намерении выполнить свои обязательства по Договору,

будучи убеждена, что такая конференция послужит укреплению Договора,

1. рекомендует учредить подготовительный комитет, открытый для всех участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, в целях подготовки конференции по рассмотрению поправок и созвать сессию этого подготовительного комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 29 мая-1 июня 1990 года, после чего провести сессию конференции недельной продолжительности 4-8 июня 1990 года и вторую - основную - сессию 7-18 января 1991 года;

2. рекомендует также распределить расходы, связанные с конференцией по рассмотрению поправок и ее подготовительным комитетом, между государствами - участниками Договора на основе нынешней шкалы взносов Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря оказать необходимое содействие и предоставить соответствующие услуги, включая составление кратких отчетов, которые могут потребоваться для конференции по рассмотрению поправок и ее подготовки;

4. предлагает конференции по рассмотрению поправок препровождать такие документы, которые она сочтет необходимыми, Генеральной Ассамблее, чтобы должным образом информировать Ассамблею о своей текущей работе;

4/ См. A/44/551-S/20870, приложение.

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".
